

SYLABUS
DOTYCZY CYKLU KSZTAŁCENIA 2017-2020, 2018-2021
(skrajne daty)

1. PODSTAWOWE INFORMACJE O PRZEDMIOCIE/MODULE

Nazwa przedmiotu/ modułu	Praktyczna nauka języka niemieckiego
Kod przedmiotu/ modułu*	PNJN
Wydział (nazwa jednostki prowadzącej kierunek)	Wydział Filologiczny
Nazwa jednostki realizującej przedmiot	Katedra Lingwistyki Stosowanej
Kierunek studiów	Lingwistyka stosowana
Poziom kształcenia	Studia pierwszego stopnia
Profil	ogólnoakademicki
Forma studiów	stacjonarna
Rok i semestr studiów	rok: I, II, III; semestry: 1, 2, 3, 4, 5, 6
Rodzaj przedmiotu	obowiązkowy
Język wykładowy	niemiecki
Koordynator	dr Agnieszka Mac
Imię i nazwisko osoby prowadzącej / osób prowadzących	prof. Zofia Bilut-Homplewicz dr Agnieszka Buk dr Anna Hanus dr Agnieszka Mac dr Dorota Miller dr Marta Smykała mgr Małgorzata Szpala dr Iwona Szwed

* - zgodnie z ustaleniami na Wydziale

1.1. Formy zajęć dydaktycznych, wymiar godzin i punktów ECTS

Semestr (nr)	Wykł.	Ćw.	Konw.	Lab.	Sem.	ZP	Prakt.	Inne (jakie?)	Liczba pkt ECTS
1, 2	-	165							12
3,4	-	120							8
5,6	-	120							8

1.2. Sposób realizacji zajęć

- zajęcia w formie tradycyjnej
- zajęcia realizowane z wykorzystaniem metod i technik kształcenia na odległość

1.3 Forma zaliczenia przedmiotu /modułu (egzamin, zaliczenie z oceną, zaliczenie bez oceny)

2.WYMAGANIA WSTĘPNE

Ogólna świadomość językowa, znajomość przynajmniej jednego języka obcego na poziomie B1

3. CELE, EFEKTY KSZTAŁCENIA , TREŚCI PROGRAMOWE I STOSOWANE METODY DYDAKTYCZNE

3.1 Cele przedmiotu/modułu

C1	zdobycie przez studenta pogłębionych kompetencji językowych na poziomie minimum B2 (docelowo po zakończeniu cyklu kształcenia) w zakresie języka C
C2	wykształcenie zaawansowanej sprawności gramatycznej w zakresie języka C
C3	zapoznanie się z geografią, historią i kulturą krajów języka C
C4	opanowanie leksyki specjalistycznej z szerokiego spektrum dziedzin
C5	kształtowanie postawy tolerancji wobec odmienności kulturowych

3.2 Efekty kształcenia dla przedmiotu/ modułu (wypełnia koordynator)

EK (efekt kształcenia)	Treść efektu kształcenia zdefiniowanego dla przedmiotu (modułu) STUDENT:	Odniesienie do efektów kierunkowych (KEK)
EK_01	ma podstawową wiedzę o metodyce wykonywania zadań, normach, procedurach, narzędziach komputerowych i dobrych praktykach stosowanych przez tłumacza tekstów pisemnych i ustnych	K_W04
EK_02	ma podstawową wiedzę o wybranych zagadnieniach historycznych, społecznych i politycznych warunkujących rozwój obszarów językowych	K_W06
EK_03	ma podstawową wiedzę z zakresu komunikacji specjalistycznej w języku C	K_W07
EK_04	ma podstawową wiedzę o wybranych zagadnieniach historycznych, społecznych, religijnych, filozoficznych i politycznych (w ich międzykulturowym wymiarze)	K_W08
EK_05	ma uporządkowaną wiedzę na temat znaczenia edukacji filologicznej	K_W10
EK_06	ma świadomość kompleksowej natury języków oraz związków zachodzących między nimi	K_W15
EK_07	rozumie potrzebę dbania o precyzyjne, poprawne logicznie i językowo wyrażanie własnych myśli i poglądów w języku C	K_W16
EK_08	zna różne rejestry języka C	K_W17
EK_09	zna i rozumie podstawowe mechanizmy funkcjonowania języków w aspekcie porównawczym, kontrastywnym i międzykulturowym	K_W18

EK_11	ma podstawową wiedzę o instytucjach związanych z kultywowaniem języka i kultury obszaru językowego C	K_W19
EK_12	orientuje się we współczesnym życiu kulturalnym obszaru języka C	K_W20
EK_13	potrafi precyzyjnie i poprawnie logicznie i językowo wyrażać swoje myśli i poglądy w języku C	K_U03
EK_14	potrafi rozpoznać różne rejestry i odmiany studiowanych języków, w tym dialekty jako aspekt wielojęzyczności	K_U04
EK_15	identyfikuje różne wytwory kultury języka C	K_U11
EK_16	potrafi krytycznie czytać teksty źródłowe, utwory literackie oraz teksty popularnonaukowe.	K_U12
EK_17	umie przedstawić argumenty na rzecz własnych poglądów w języku C	K_U13
EK_18	potrafi rozpoznać i unikać w argumentacji podstawowych błędów logicznych	K_U14
EK_19	potrafi porozumiewać się z wykorzystaniem różnych kanałów technik komunikacyjnych ze specjalistami z różnych dziedzin w języku C	K_U15
EK_20	posiada umiejętność przygotowania w języku C typowych prac pisemnych o charakterze ogólnym	K_U17
EK_21	potrafi przygotować naukową pracę pisemną o różnych formatach	K_U18
EK_22	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku C	K_U19
EK_23	potrafi samodzielnie przygotować i przedstawić wystąpienie ustne w języku C z zastosowaniem technik audiowizualnych	K_U20
EK_24	potrafi przeprowadzić kwerendę biblioteczną oraz korzystać z Internetu przy poszukiwaniu informacji	K_U21
EK_25	rozumie odmienne postrzeganie życia społecznego przez osoby pochodzące z kręgu języka C	K_U22
EK_26	potrafi tłumaczyć na język ojczysty teksty specjalistyczne i niespecialistyczne	K_U23
EK_28	potrafi eliminować negatywny transfer międzyjęzykowy przy tworzeniu, tłumaczeniu i interpretowaniu tekstów	K_U24
EK_29	zna zakres posiadanej wiedzy i umiejętności oraz ma świadomość perspektyw dalszego rozwoju	K_K01
EK_30	rozumie konieczność ciągłej aktywizacji i poszerzania swoich kompetencji	K_K02
EK_31	rozumie potrzebę ciągłego dokształcania się	K_K03
EK_32	potrafi pracować i współpracować w grupie	K_K04
EK_33	rozumie zależność między jakością i poziomem uzyskanego narzędzia w postaci studiowanego języka C a jego postrzeganiem jako osoby przez świat zewnętrzny	K_K06
EK_34	docenia znaczenie języka i literatury obszaru języka C w kulturze europejskiej	K_K08

EK_35	dzięki kompetencjom językowym jest przygotowany do korzystania z wytworów kultury danego obszaru językowego, bierze udział w organizacji przedsięwzięć o charakterze popularyzatorskim	K_K09
-------	--	-------

3.3 Treści programowe (wypełnia koordynator)

A. **Problematyka ćwiczeń** audytoryjnych, konwersatoryjnych, laboratoryjnych, zajęć praktycznych

Treści merytoryczne: semestr 1 i 2
1. Przyjaźń; odmiana przymiotnika, tworzenie przymiotników od innych części mowy, deklinacja słaba rzeczownika
2. Zawód i praca; czasy przeszłe <i>Präteritum</i> i <i>Perfekt</i>
3. Mieszkanie; zdania przydawkowe
4. Serwis klienta (reklamacje); zdania przyzwalające z <i>obwohl</i> i <i>trotzdem</i>
5. Media; wyrażanie przyszłości, czas <i>Futur I</i>
6. Zaproszenia nieoficjalne; spójnik zdania warunkowego <i>falls</i>
7. Zwierzęta domowe; bezokolicznik z <i>zu</i>
8. Wybór zawodu; spójnik zdania przyczynowego <i>da</i> , spójniki zdania okolicznikowego czasu <i>bevor</i> i <i>während</i>
9. Zdrowie; stopniowanie przymiotnika
10. Wyrażanie uczuć o zabarwieniu negatywnym; zdania wyrażające życzenie niemożliwe do spełnienia, <i>Konjunktiv II Vergangenheit</i>
11. Wyrażanie uczuć o zabarwieniu pozytywnym; czas przeszły <i>Plusquamperfekt</i> , spójnik zdania okolicznikowego czasu <i>nachdem</i>
12. Zaproszenia oficjalne; <i>Genitiv</i> , przyimek <i>trotz</i>
13. Nauka języka obcego; podawanie powodu i skutku: konstrukcje z <i>deshalb/darum/deswegen/daher, aus diesem Grund, nämlich, wegen</i>
14. Doksztalcanie, kursy; imiesłów czasu terażniejszego i przeszłego jako przydawka
15. Ubieganie się o nowa pracę; spójniki dwuczłonowe <i>sowohl ... als auch, nicht nur, ... sondern auch</i>
16. Wspomnienia; użycie <i>nicht/nur brauchen + zu</i>
17. Biografia; użycie i funkcje <i>es</i>
18. Polityka; spójniki dwuczłonowe <i>entweder ... oder, weder ... noch, zwar ... aber, słowotwórstwo</i>
19. Tradycja, święta; spójniki dwuczłonowe <i>je ... desto/umso</i> , partykuły <i>denn, doch, eigentlich, ja</i>
20. Turystyka góraska; spójniki <i>indem</i> i <i>sodass</i>
21. Kultura; strona bierna w czasie terażniejszym z czasownikami modalnymi, przyimki miejsca i czasu
22. Ochrona środowiska; zdania modalne
23. Społeczeństwo; zdania okolicznikowe celu

Treści merytoryczne: semestr 3 i 4
1. Powojenna historia Niemiec; strona bierna w różnych czasach
2. Powojenna historia Austrii i Szwajcarii; strona bierna w różnych czasach
3. Nauka języków obcych; okoliczniki czasu, odmiana przymiotnika

4. Święta i inne uroczystości; partykuły, rekcja czasownika
5. Podróże; funkcje czasownika <i>werden</i> , zdania przydawkowe
6. Wybór mieszkania i jego urządzenie; słowotwórstwo, szyk w zdaniu, przyimki czasu
7. Wybór zawodu i procedury ubiegania się o pracę; tryb przypuszczający <i>Konjunktiv II</i> , zdania celowe
8. Muzyka, wydarzenia kulturalne; rodzaje negacji, zdania przyzwalające, zdania przyczynowe
9. Pieniądze, zakupy; strona bierna, słowotwórstwo
10. Wykształcenie, szkoły, kursy; przyimki miejsca
11. Opracowanie projektów na wybrany temat z podręcznika
12. Przygotowanie prezentacji na wybrany temat krajoznawczy

Treści merytoryczne: semestr 5 i 6
1. Przyjaźń; spójniki dwuczłonowe, słowotwórstwo
2. Praca w firmie; strona bierna stanu, słowotwórstwo, zdania przyczynowe, <i>Partizip I i II</i> w funkcji przydawki
3. Świat mediów, gatunki tekstów w mediach; słowotwórstwo, zdania z <i>wenn</i> i <i>dass</i> i ich odpowiedniki
4. Zajęcia/możliwości po ukończeniu szkoły; słowotwórstwo, zdania czasowe i ich odpowiedniki
5. Sport w życiu człowieka; czasownik <i>lassen</i> , czas przyszły <i>Futur II</i> , słowotwórstwo
6. Życie w mieście; tryb przypuszczający <i>Konjunktiv II</i> , rekcja przymiotnika
7. Formy życia (rodzina, związki partnerskie etc.); rekcja rzeczownika, mowa zależna, zdania porównawcze
8. Żywność, odżywianie się; subiektywne znaczenie czasowników modalnych, słowotwórstwo, zdania warunkowe i przyzwalające oraz ich odpowiedniki
9. Studia; zdania okolicznikowe skutku i ich odpowiedniki, kolokacje, słowotwórstwo
10. Usługi; konstrukcje będące alternatywną dla strony biernej, bezpodmiotowe zdania w stronie biernej
11. Zdrowie; zdania modalne i ich odpowiedniki
12. Język i regiony, dialekty; konstrukcje imiesłowowe (przydawka rozwinięta, <i>Gerundivum</i>), słowotwórstwo
13. Opracowanie projektów na wybrany temat z podręcznika
14. Przygotowanie prezentacji na wybrany temat

3.4 Metody dydaktyczne

Ćwiczenia: *Dyskusja / praca w grupach / prezentacja / miniwykład / rozwiązywanie zadań*

4. METODY I KRYTERIA OCENY

4.1 Sposoby weryfikacji efektów kształcenia

Symbol efektu	Metody oceny efektów kształcenia (np.: kolokwium, egzamin ustny, egzamin pisemny, projekt, sprawozdanie, obserwacja w trakcie zajęć)	Forma zajęć dydaktycznych (w, ćw, ...)
---------------	---	---

EK_01 – EK_35	Kolokwia w trakcie trwania semestrów, prezentacje ustne, prace pisemne, projekty, zadania domowe, po 2 semestrach egzamin ustny oraz egzamin pisemny (po semestrze 2, 4, 6)	ćwiczenia praktyczne
---------------	---	----------------------

4.2 Warunki zaliczenia przedmiotu (kryteria oceniania)

Uzyskanie w kolokwiach minimum 60% punktów na ocenę pozytywną. Uzyskanie z egzaminu minimum 60% punktów na ocenę pozytywną.

skala ocen (prace kontrolne i egzamin):

100% - 93% bdb

92% - 85% +db

84% - 77% db

76% - 69% +dst

68% - 60% dst

5. CAŁKOWITY NAKŁAD PRACY STUDENTA POTRZEBNY DO OSIĄGNIĘCIA ZAŁOŻONYCH EFEKTÓW W GODZINACH ORAZ PUNKTACH ECTS

Forma aktywności (1 i 2 semestr)	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	165
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	15
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu itp.)	150
SUMA GODZIN	330
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	12

Forma aktywności (3 i 4 semestr)	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	15
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu, przygotowanie projektu itp.)	105
SUMA GODZIN	240
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

Forma aktywności (5 i 6 semestr)	Średnia liczba godzin na zrealizowanie aktywności
Godziny kontaktowe wynikające planu z studiów	120
Inne z udziałem nauczyciela (udział w konsultacjach, egzaminie)	15
Godziny niekontaktowe – praca własna studenta (przygotowanie do zajęć, egzaminu, napisanie referatu, przygotowanie projektu itp.)	105
SUMA GODZIN	240
SUMARYCZNA LICZBA PUNKTÓW ECTS	8

** Należy uwzględnić, że 1 pkt ECTS odpowiada 25-30 godzin całkowitego nakładu pracy studenta.*

6. PRAKTYKI ZAWODOWE W RAMACH PRZEDMIOTU/ MODUŁU

wymiar godzinowy	nie dotyczy
zasady i formy odbywania praktyk	nie dotyczy

7. LITERATURA

<p>Literatura podstawowa:</p> <p>SEMESTR 1, 2</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Braun-Podeschwa, Julia/ Habersack, Charlotte/ Pude, Angela (2015): Menschen. Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch B1. Hueber Verlag. 2. Breitsameter, Anna/ Glas-Peters, Sabine/ Pude, Angela (2015): Menschen. Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch B1. Hueber Verlag. <p>SEMESTR 3, 4</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Perlmann-Balme, Michaela/ Schwalb, Susanne (2012): Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch B1+. Hueber Verlag. 2. Orth-Chambah, Jutta/ Perlmann-Balme, Michaela/ Schwalb, Susanne (2012): Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch B1+. Hueber Verlag. <p>SEMESTR 5, 6</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Perlmann-Balme, Michaela/ Schwalb, Susanne (2014): Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Kursbuch B2. Hueber Verlag. 2. Perlmann-Balme, Michaela/ Schwalb, Susanne/ Matussek, Magdalena (2014): Sicher! Deutsch als Fremdsprache. Arbeitsbuch B2. Hueber Verlag.

Literatura uzupełniająca:

1. Dreyer, Hilke/ Schmitt, Richard (2017): Lehr-und Übungsbuch der deutschen Grammatik aktuell. Hueber Verlag
2. Aktualne materiały dodatkowe z prasy, Internet etc.

Akceptacja Kierownika Jednostki lub osoby upoważnionej